



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Второй комитет

Пункт 24(а) повестки дня

**Оперативная деятельность в целях развития:
оперативная деятельность в целях развития
системы Организации Объединенных Наций**

**Боливия (Многонациональное Государство)*: пересмотренный проект
резолюции**

Оперативная деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 67/226 от 21 декабря 2012 года о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и резолюцию 2014/14 Экономического и Социального Совета от 14 июля 2014 года о ходе осуществления резолюции 67/226,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ¹ и итоговый документ специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия²,

вновь подтверждая важность всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, на основе результатов которого Генеральная Ассамблея устанавливает ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедуры системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне,

напоминая о роли Экономического и Социального Совета в координации деятельности системы Организации Объединенных Наций и осуществлении

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Резолюция 65/1.

² Резолюция 68/6.



общего руководства этой деятельностью в целях обеспечения учета программных ориентиров, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей, в рамках всей системы в соответствии с резолюциями Ассамблеи 57/270 В от 23 июня 2003 года, 61/16 от 20 ноября 2006 года, 67/226 и 68/1 от 20 сентября 2013 года и другими соответствующими резолюциями,

вновь подтверждая, что основополагающими характеристиками оперативной деятельности в целях развития, осуществляемой системой Организации Объединенных Наций, должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность, а также способность гибко реагировать на потребности стран осуществления программ в области развития и что эта оперативная деятельность осуществляется в интересах стран осуществления программ, по просьбе этих стран и в соответствии с их собственной политикой и приоритетами в области развития,

подтверждая, что оперативная деятельность в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций должна прежде всего способствовать осуществлению далеко идущих преобразований в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, как только она будет принята, в связи с чем ее необходимо совершенствовать, в том числе расширять возможности системы развития Организации Объединенных Наций в соответствии с ее мандатом в плане оказания помощи странам в решении непростых задач в области устойчивого развития,

признавая, что предсказуемая официальная помощь в целях развития играет важную и каталитическую роль для международного развития,

принимая к сведению доклад и записку Генерального секретаря, представленные Экономическому и Социальному Совету на этапе оперативной деятельности его основной сессии 2014 года³,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы о порядке отбора и назначения координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, включая их подготовку, обучение и поддержку в работе⁴, и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу⁵;

2. *принимает к сведению также* доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его восемнадцатой сессии⁶ и приветствует решения, принятые на этой сессии⁷;

3. *ссылается* на резолюцию 2014/14 Экономического и Социального Совета в части, касающейся оперативной деятельности в целях развития, и выражает признательность за вынесенные Советом рекомендации относительно осуществления резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи;

³ A/69/63-E/2014/10 и A/68/658-E/2014/7.

⁴ A/69/125.

⁵ A/69/125/Add.1.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 39 (A/69/39).*

⁷ Там же, глава I.

4. *принимает к сведению* просьбу Экономического и Социального Совета о том, чтобы фонды и программы Организации Объединенных Наций прилагали все усилия для дальнейшего совершенствования методов контроля и сбора данных в целях содействия непрерывному повышению качества аналитических выкладок, приводимых в докладе Генерального секретаря об оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций;

5. *подчеркивает* необходимость полнее учитывать многогранность развития и нищеты, а также важное значение выработки общего понимания этой многогранности государствами-членами и другими заинтересованными сторонами и его отражения в повестке дня в области развития на период после 2015 года, и в этой связи предлагает государствам-членам, опираясь на поддержку международного сообщества, изучить возможность разработки дополнительных показателей, включая методологии и показатели для оценки развития человеческого потенциала, в которых бы полнее учитывалась эта многогранность;

6. *вновь подтверждает* важное значение оперативной деятельности в целях развития для наращивания национального потенциала и обеспечения действенной отдачи для процесса развития от осуществляемой системой развития Организации Объединенных Наций деятельности по решению ключевых задач, определенных по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, в этой связи напоминает о своей просьбе к структурам системы развития Организации Объединенных Наций разработать для рассмотрения государствами-членами единый подход к оценке прогресса в области наращивания потенциала, включая меры по обеспечению устойчивости, а также разработать сообразно их соответствующим мандатам специализированные нормы, которые дадут возможность странам осуществления программ, по их просьбе, планировать, контролировать и оценивать результаты деятельности по наращиванию их потенциала в плане реализации целей и стратегий национального развития, и предлагает Генеральному секретарю представить в 2015 году всеобъемлющую обновленную фактологическую информацию о принятых в этой связи мерах в его ежегодном докладе об осуществлении резолюции 67/226;

7. *просит* фонды и программы, входящие в систему развития Организации Объединенных Наций, и предлагает специализированным учреждениям рассмотреть те выводы и замечания в отношении пробелов в национальном потенциале, на которые неоднократно указывали страны осуществления программ и которые подлежат устранению по линии оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, в том числе на основе укрепления и задействования возможностей самих стран, и представить их руководящим органам в 2015 году доклады с соответствующими практическими рекомендациями;

8. *вновь заявляет*, что основные ресурсы в силу их необусловленности остаются краеугольным камнем оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, и в этой связи признает необходимость того, чтобы организации на постоянной основе принимали меры для устранения несбалансированности основных и неосновных ресурсов и в рамках своей регулярной отчетности доложили Экономическому и Социальному

Совету в 2015 году о шагах, предпринятых для устранения этой несбалансированности;

9. *отмечает с обеспокоенностью*, что доля основных ресурсов в общем объеме средств для финансирования оперативной деятельности снизилась, отмечает также, что неосновные ресурсы являются важной частью общей базы ресурсов системы развития Организации Объединенных Наций и дополняют основные ресурсы, используемые для оказания поддержки оперативной деятельности в целях развития, и таким образом способствуют увеличению общего объема ресурсов, отмечая при этом необходимость более гибкого использования неосновных ресурсов в более полном соответствии стратегическим планам и национальным приоритетам, и признает, что неосновные ресурсы не могут заменить собой основные ресурсы и что использование неосновных ресурсов, особенно целевых средств, зарезервированных под конкретные проекты, например в случае финансирования конкретного проекта одним-единственным донором, чревато такими проблемами, как возможное увеличение операционных издержек, раздробленность, конкуренция и дублирование в работе структур и подрыв усилий по обеспечению общесистемного подхода, стратегического позиционирования и слаженности в работе, и может также привести к искажению приоритетов программ, устанавливаемых межправительственными органами и процессами;

10. *приветствует* прогресс, достигнутый фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций в обеспечении консолидации имеющихся и прогнозируемых основных и неосновных ресурсов в рамках комплексного бюджетирования с учетом приоритетов, закрепленных в их соответствующих стратегических планах, и рекомендует всем учреждениям, которые еще не сделали этого, заняться таким комплексным бюджетированием в их следующем бюджетном цикле;

11. *напоминает* о выраженной в ее резолюциях 67/226 и 68/229 от 20 декабря 2013 года озабоченности в связи с отсутствием прогресса в разработке и практической реализации концепции «критической массы» основных ресурсов, отмечая при этом принятие в 2014 году Исполнительным советом Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов решений 2012/24 и 2014/25 и принятие Исполнительным советом Детского фонда Организации Объединенных Наций решения 2014/17, в которых они отметили общие принципы концепции критической массы ресурсов и основных ресурсов, разработанной фондами и программами Организации Объединенных Наций, и просили фонды и программы подготовить и представить стратегии мобилизации ресурсов для рассмотрения их исполнительными советами в 2015 году;

12. *подчеркивает* необходимость недопущения использования основных или регулярных ресурсов для субсидирования деятельности, финансируемой за счет неосновных или внебюджетных ресурсов, вновь подтверждает, что главный принцип, которым следует руководствоваться при покрытии всех расходов на непрограммную деятельность, должен заключаться в полном возмещении расходов на пропорциональной основе из источников основного и неосновного финансирования, и в этой связи отмечает, что исполнительные советы Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации

Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») согласовали сроки проведения в 2016 году независимой внешней оценки новой методологии возмещения расходов на предмет последовательности и соответствия итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики;

13. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную теми структурами системы развития Организации Объединенных Наций, которые прилагают усилия для приведения своих стратегических планов, рамочных программ и бюджетов в соответствие с итогами четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, и рекомендует всем структурам системы развития Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предпринять дальнейшие шаги в этом направлении;

14. *признает* важность дальнейшего укрепления и совершенствования ориентированной на достижение результатов работы по осуществлению оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций для максимального увеличения отдачи от этой деятельности в плане содействия ускорению прогресса на пути к достижению к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в наименее развитых странах и других развивающихся странах, отстающих от графика достижения этих целей, а также в плане содействия разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

15. *с удовлетворением отмечает* включение задачи ликвидации нищеты в качестве главного приоритета в стратегические планы отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с их мандатами;

16. *вновь подтверждает* содержащийся в ее резолюции 67/226 призыв к организациям, входящим в систему развития Организации Объединенных Наций, уделять самое первоочередное внимание ликвидации нищеты и в этой связи принимает к сведению просьбу Экономического и Социального Совета о том, чтобы фонды и программы Организации Объединенных Наций включали в их очередные доклады Экономическому и Социальному Совету информацию о шагах, предпринятых в соответствии с их мандатами для активизации усилий, направленных на устранение коренных причин крайней нищеты и голода, расширения обмена передовым опытом, накопленными знаниями и информацией о стратегиях, программах и политике, в частности в области наращивания потенциала, создания рабочих мест, образования, профессионально-технической подготовки, развития сельских районов и мобилизации ресурсов, которые нацелены на ликвидацию нищеты и содействие активному участию людей, живущих в условиях нищеты, в разработке и осуществлении таких программ и стратегий;

17. *просит* все структуры системы развития Организации Объединенных Наций учитывать повестку дня в области развития на период после 2015 года, как только она будет принята, в контексте среднесрочных обзоров и при разработке стратегических планов и принципиальных подходов, с тем чтобы обеспечить их последовательность и соответствие с точки зрения этой повестки дня;

18. *напоминает* о содержащихся в ее резолюции 67/226 просьбах относительно укрепления сотрудничества Юг-Юг, отмечает в этой связи прогресс, достигнутый отдельными структурами системы развития Организации Объединенных Наций в обеспечении всестороннего учета сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в их основных стратегиях, стратегических рамочных программах, оперативной деятельности и бюджетах, и с удовлетворением отмечает рекомендации и меры, сформулированные в решении 18/1 Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг⁷, по укреплению сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, в том числе на основе более эффективного распределения ресурсов между структурами системы развития Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг;

19. *подчеркивает*, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет, а, скорее, дополняет сотрудничество Север-Юг;

20. *напоминает* об установках в отношении независимой общесистемной оценки оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, вновь подтверждает в этой связи решение, содержащееся в ее резолюции 68/229, провести в 2014 году, при условии наличия и выделения внебюджетных ресурсов, как это предусматривается в вышеупомянутых установках, в экспериментальном порядке две независимые общесистемные оценки по темам, которые определены в указанной резолюции, в этой связи отмечает с озабоченностью отсутствие прогресса и вновь обращается к странам, которые в состоянии сделать это, с предложением предоставить дополнительные внебюджетные ресурсы для эффективного и оперативного проведения этих оценок в 2015 году и просит временный механизм координации проведения общесистемной оценки оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций представить обновленную информацию о ходе проведения таких оценок Экономическому и Социальному Совету на этапе оперативной деятельности его основной сессии 2015 года;

21. *признает* необходимость проведения обзора состава и функционирования руководящих структур фондов и программ Организации Объединенных Наций и в этой связи с удовлетворением отмечает резолюцию 2014/14 Экономического и Социального Совета и призывает к скорейшему реформированию этих руководящих структур;

22. *вновь подтверждает* важность достижения диверсификации состава системы координаторов-резидентов с точки зрения географического распределения и представленности мужчин и женщин, вновь подтверждает также важность участия в работе системы координаторов-резидентов всех учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций на равной основе, в связи с этим просит Генерального секретаря приложить все усилия для обеспечения полного соблюдения этих принципов при назначении координаторов-резидентов, рекомендует всем учреждениям выдвигать кандидатуры для работы в центре по оценке координаторов-резидентов и просит систему развития Организации Объединенных Наций продолжать поиск решений для повышения ее способности эффективно набирать и должным образом использовать старших и опытных координаторов-резидентов, отвечающих самым высоким требованиям добросовестности;

23. *с удовлетворением отмечает* проведенные на этапе оперативной деятельности основной сессии Экономического и Социального Совета 2014 года диалоги по вопросам, связанным с ролью системы развития Организации Объединенных Наций в контексте меняющихся условий в области развития и необходимостью адаптации системы Организации Объединенных Наций для решения назревающих проблем, вновь подтверждает в этой связи решение Совета провести прозрачный и всеохватный диалог с участием государств-членов и всех заинтересованных сторон по вопросу о более долгосрочном позиционировании системы развития Организации Объединенных Наций для обстоятельного обсуждения взаимосвязи мер по рационализации функций, практики финансирования и руководящих структур фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая скорейшую реорганизацию их состава и функционирования, потенциала и отдачи от деятельности системы развития Организации Объединенных Наций, партнерских подходов и организационных механизмов в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года, и ожидает, что итоги этих обсуждений будут отражены в докладе Генерального секретаря о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решений государствами-членами в ходе проведения четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в 2016 году, с тем чтобы обеспечить выполнение роли Генеральной Ассамблеи в установлении ключевых общесистемных программных ориентиров для сотрудничества в области развития и процедур системы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне.